

SAKE Brewery (SAKAGURA) Tour In English

English speaking volunteer guides of Toyota International Association will take you on a walking tour to **SAKAGURA(warehouse styled sake brewery)** in Toyota city. Take this rare opportunity only available in the fall-winter season and deepen your knowledge about Japanese food culture. Your Japanese friends are welcome too. The tour will be carried out in English and Japanese. This is a very popular tour. Sign-up early to secure your place.

DATES:

A : Sat. Nov. 14, 2009

B : Sat. Nov. 21, 2009

C : Sat. Nov. 28, 2009

Time: 13:00-15:30



[Time schedule]

- ☺ 13:00 Meet in front of the ticket gate at Aichi-Kanjo Line, Shin-Toyota station.
- ☺ 13:18 Get on the train at Shin-Toyota station
- ☺ 13:23 Get off the train at Shigo station Walk to the brewery, about a 10 min walk

☺ 13:35~15:00 **SAKAGURA (Rice wine brewery) ; 「URANO SHUZO」**

We will guide you through a traditional KURA(warehouse)-styled SAKE brewery, which has 140 years of history. You can enjoy SAKE tasting and purchase products at the end of the tour.

- * Sorry, but we cannot allow drivers and under-aged people to taste the sake.
- * Please refrain from wearing perfume or perfumed body care products on the day of the tour because the scent may influence the flavor of sake
- * Please let us know if you plan to bring small children with you. Some restrictions may apply.

- ☺ 15:25 Get on the train at Shigo station.
- ☺ 15:30 Arrive back at Shin-Toyota station.

Meeting place: In front of the ticket gate at Shin-Toyota station (Aichi-Kanjo Line) We will take a train to Shigo. Please arrive by 13:00.

Tour Fee: 500yen (Transportation is at your own expense: 220yen/person for a one-way ticket)

Sign up and inquires: Call: 080-5294-5931 (Nov. 5-28, 9a.m.-9p.m.)

You can also submit the form on the back directly to TIA (Toyota International Association) office, send it by fax, or send an e-mail with the same information. Please give us your name, phone number, tour date of your choice and number of people in your group.

Address of TIA: Sangyo Bunka Centre 3rd floor 1-25 Kozakahonmachi, Toyota City

Fax: 0565-33-5950 (from Nov. 5, 9a.m.)

Email: enjoytoyota05@yahoo.co.jp

Tour Capacity: 2-10 persons * Please sign-up by 5 p.m. of the day before the tour.

* If you wish to cancel your booking, please let us know as soon as possible.

Organized by TIA Volunteer Group E-IFF (English Information For Friends)

ENJOY TOYOTA ウォーキングツアー (酒蔵訪問)



～一緒に豊田市内の歴史ある酒蔵を訪ねてみませんか?～

仕込み真っ最中の豊田の老舗酒蔵「浦野酒造」へ TIA ボランティアグループ E-IFF のボランティアガイドが英語でご案内します。外国人の方が対象ですが、付き添いの日本人の方も歓迎ですので、ぜひこの機会に、お誘いあわせの上ご参加ください。毎年大変人気のツアーになっています。お早目にお申し込みください。

日程

A: 2009年 11月 14日(土)

B: 2009年 11月 21日(土)

C: 2009年 11月 28日(土)



♪スケジュール♪

😊 13:00 愛知環状鉄道 新豊田駅改札前集合



😊 13:18 愛知環状鉄道 新豊田市駅発



😊 13:23 愛知環状鉄道 四郷駅着



徒歩約10分

😊 13:33～15:00頃 酒蔵「浦野酒造」見学

酒造りについての説明と140年の歴史ある蔵を訪問します。

お酒の試飲と購入できます。

*未成年と運転者の方の試飲は固くお断りいたします。

*酒造りに影響しますので当日は匂いの強い香水や整髪料をお避け下さい。

*小さいお子様をお連れになる予定の方は事前に申し出て下さい。注意事項があります。

😊 15:25 愛知環状鉄道 四郷駅発



😊 15:30 愛知環状鉄道 新豊田駅着、解散

鉄道の運行状況により、時間が多少変更されることがあります。

集合場所 愛知環状鉄道 新豊田駅改札前 (13:00までにお越しください。)

参加費用 500円 電車の交通費(片道220円)は別途個人負担をお願いします。

お申込み・お問い合わせ TEL:080-5294-5931(11/5～11/28 9am-9pm)

または、裏面の申し込み票を利用して直接 TIA(豊田市国際交流協会: 豊田産業文化センター3F)窓口に

提出か FAX:0565-33-5950(TIA)(11/5 9am より)、もしくは enjoytoyota05@yahoo.co.jp まで

お名前、電話番号、ツアー希望日、グループ人数をお知らせください。各ツアー前日の夕方5時までに

お申し込み下さい。

***キャンセルの場合は事前に必ずご連絡下さい。**

定員 各回10名(2名より開催)

主催: TIA ボランティアグループ E-IFF (English-Information For Friends)